

en Installation instructions
de Montageanweisung
es Instrucciones de montaje
fr Notice de montage
it Istruzioni di montaggio
sv Installation och skötsel
cn 安装说明书
ru Инструкция по монтажу
ar إرشادات التثبيت

Lamp circuit breaker MS132-L
Lampenschutzschalter MS132-L
Disyuntor de lámparas MS132-L
Disjoncteur protection éclairage MS132-L
Interruttori per comando lampade MS132-L
Effektbrytare för belysningskretsar MS132-L
灯类负载用断路器 MS132-L
Автоматический выключатель для защиты ламп MS132-L
قاطع كهربائي لأحمال التارة MS132-L

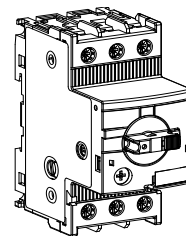


ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str. 82
69123 Heidelberg
Germany
<http://www.abb.com/lowvoltage>



et **Hoiatus: Elektrilöögi oht!**
Lisateavet vaadake kasutusjuhendist.
Enne selle seadmega töötamist ühendage lahti ja lukustage toide.
Tähelepanu! Seadet tohib paigaldada ainult elektrotehnilise kogemusega isik.
Ingliskeelne tekst kehtib kahtluse korral.

fi **Varoitus: Vaarallinen jännite!**
Katso käyttöohje.
Katkaise virta ja estä virran kytkeyminen lukituksella ennen töiden aloittamista.
Huomio! Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on kokemusta sähkötekniikasta.
Englanninkielistä tekstiä sovelletaan epäilyksissä.

hr **Upozorenje: Opanan napon!**
Pogledajte upute za uporabu.
Odspojite i isključite struju prije rada na ovom uređaju.
Pažnja! Ugradnja je dopuštena samo osobama stručnim u području elektrotehnike.
Tekst na engleskom jeziku primjenjuje se u slučaju sumnje.

hu **Figyelmeztetés: Veszélyes feszültség!**
Lásd a használati utasítást.
Válassza le és zárja ki az áramellátást, mielőtt a berendezésen dolgozni kezd.
Figyelem! Az üzembe helyezést csak elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személy végezheti el. Az angol szöveg kétség esetén alkalmazandó.

it **[spėjimas: pavojinga įtampa!]**
Žiūrėkite naudojimo instrukcijas.
Prieš pradėdami dirbti su šiuo prietaisu, atjunkite ir atjunkite maitinimą.
Dėmesio! Montuoja tik asmuo, turintis elektrotechnikos žinių.
Tekstas angliskai taikomas iškilus abejonėms.

lv **Bridinājums: Bīstams spriegums!**
Skatiet darba norādījumus.
Pirms sākat darbu ar šo ierīci, atvienojiet un bloķējiet strāvas padevi.
Uzmanību! Uzstādīšanu drīkst veikt tikai persona ar zināšanām par elektrotehniku.
Saubu gadījumā piemēro tekstu angļu valodā.

nl **Waarschuwing: Gevaarlijke spanning!**
Raadpleet de bedieningsinstructies.
Koppel dit apparaat los van de stroomvoorziening voordat u werkzaamheden uitvoert.
Let op! Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een monteur met elektrotechnische expertise.
De Engelse tekst is van toepassing in geval van twijfel.

no **Advarsel: Farlig spenning!**
Se i bruksanvisningen.
Koble fra og steng av strømmen før du arbeider på denne enheten.
Forsiktig! Montering skal kun utføres av kvalifiserte personer med elektrokompetanse.
Den engelske teksten gjelder i tvilstilfeller.

pl **Ostrzeżenie: Niebezpieczne napięcie!**
Patrz: instrukcja obsługi.
Przed rozpoczęciem wykonywania pracy z tym urządzeniem odłącz i zablokuj zasilanie.
Uwaga! Montaż może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca doświadczenie elektrotechniczne.
W przypadku wątpliwości zastosowanie ma tekst angielski.

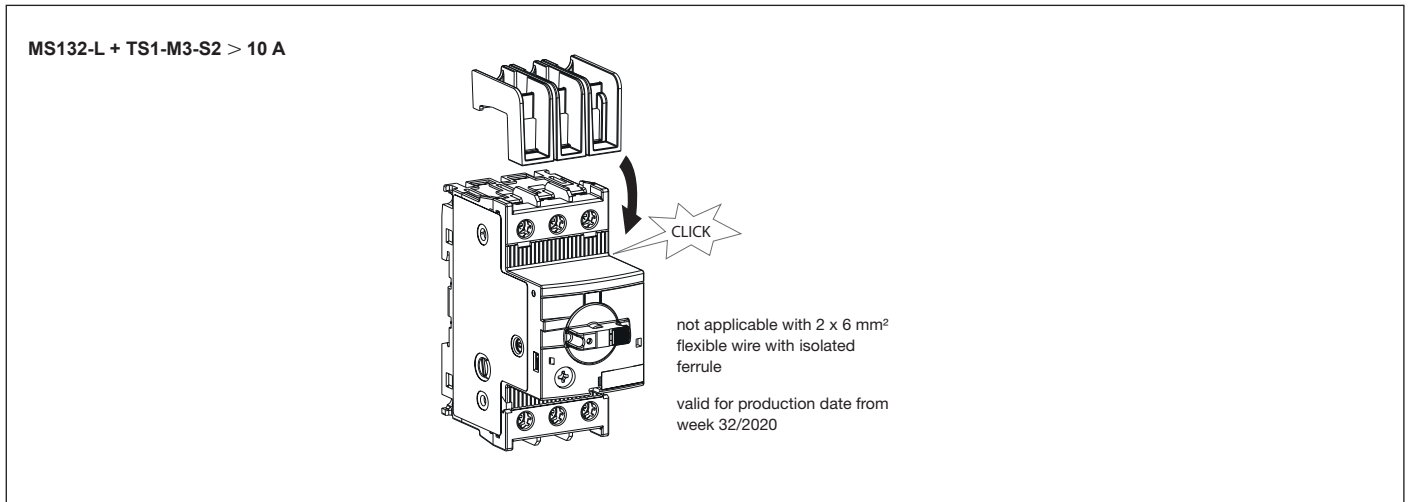
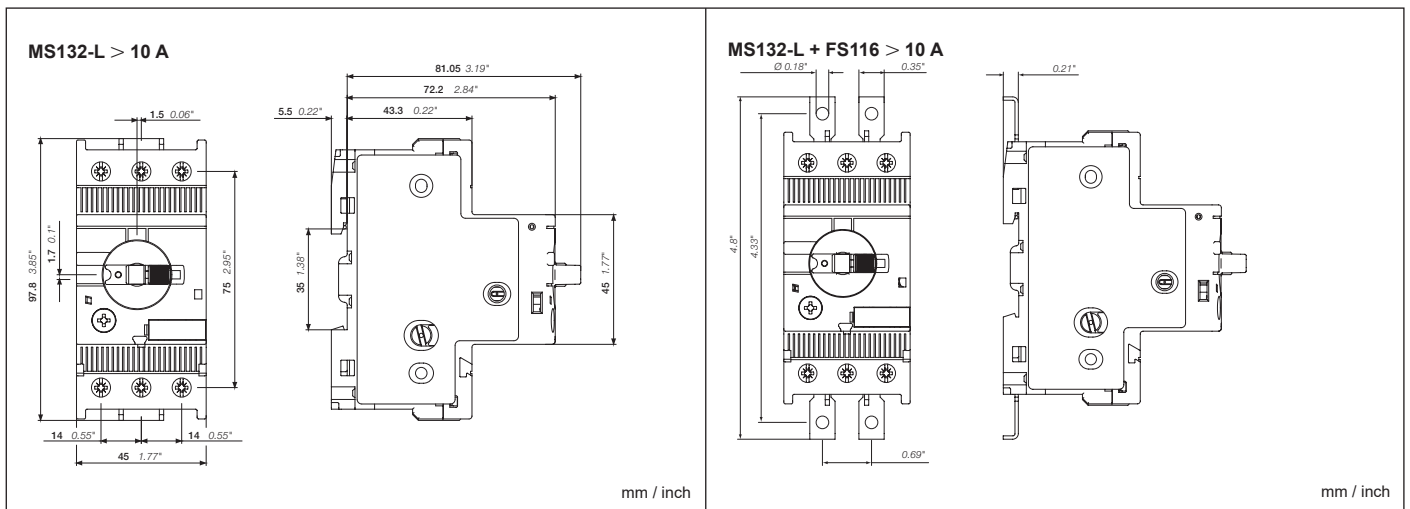
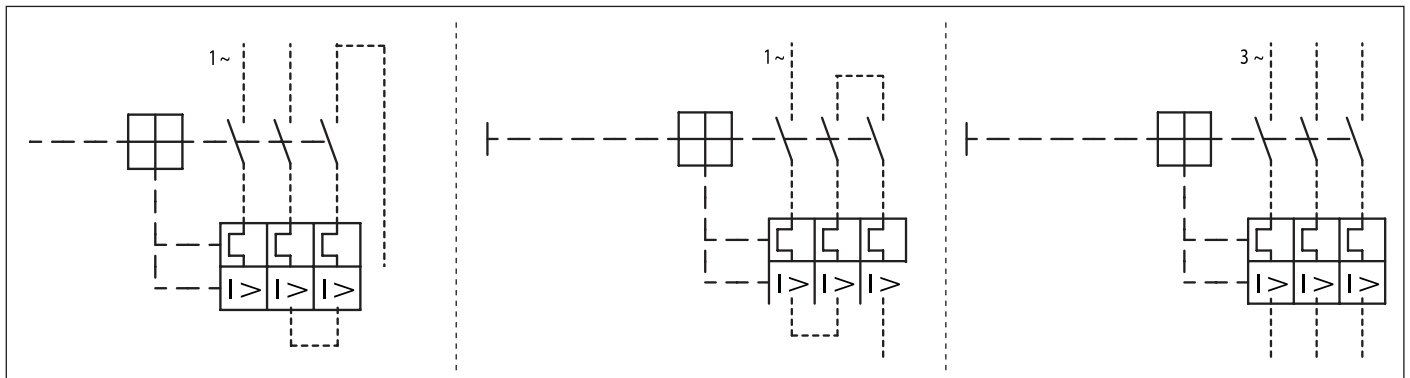
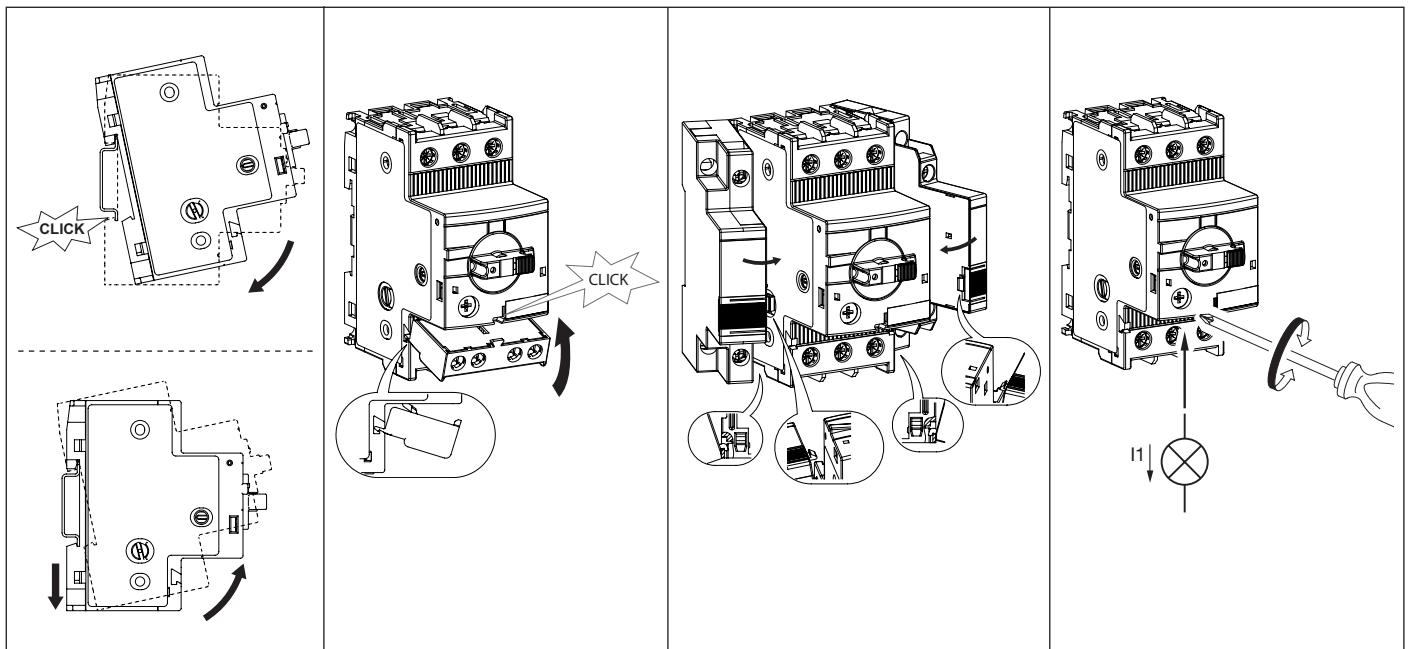
pt **Aviso: Tensão perigosa!**
Consulte as instruções de operação.
Desconecte e desligue a energia elétrica antes de trabalhar nesse dispositivo.
Atenção! A instalação deve ser feita apenas por uma pessoa com especialidade eletrotécnica.
O texto em inglês se aplica em caso de dúvida.

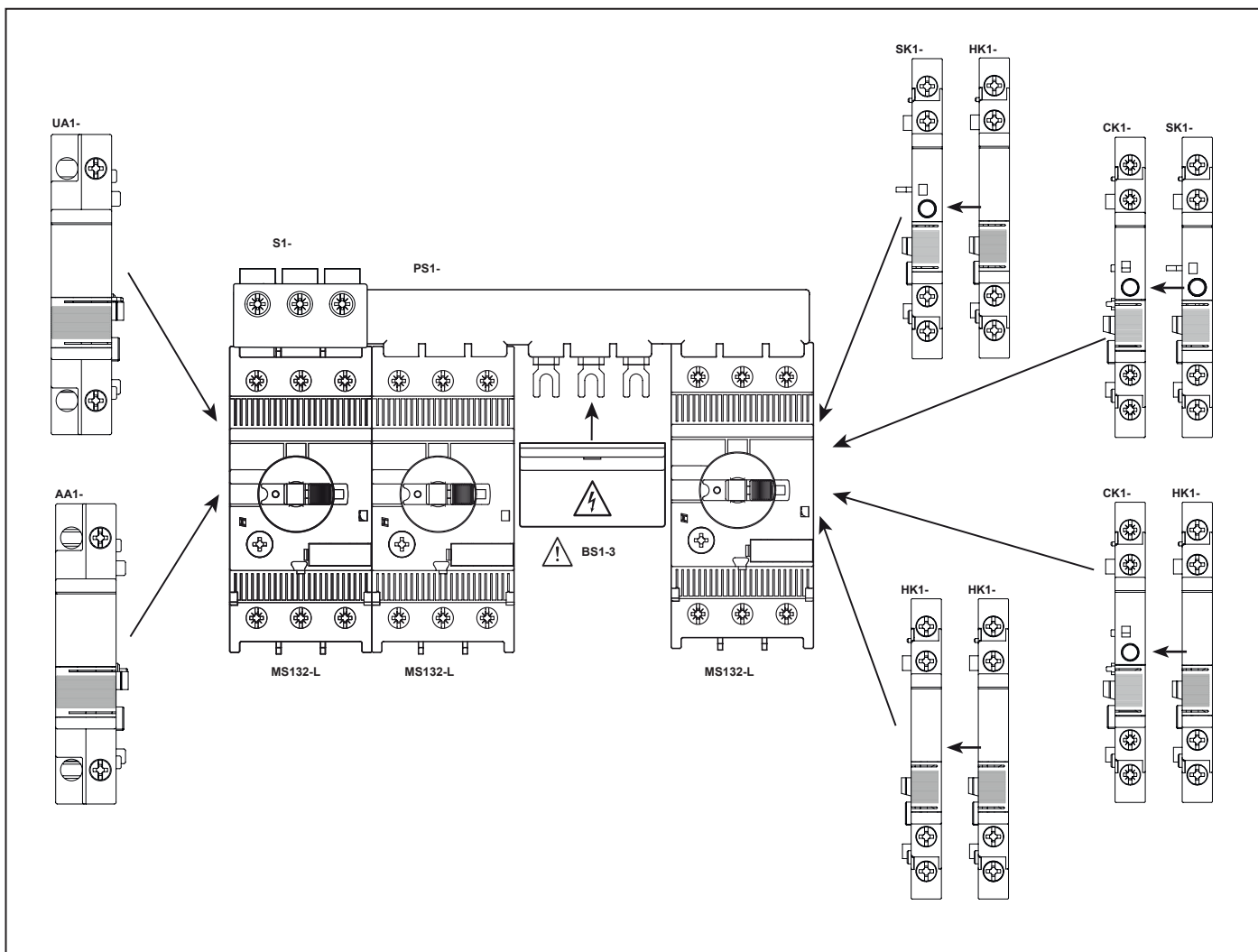
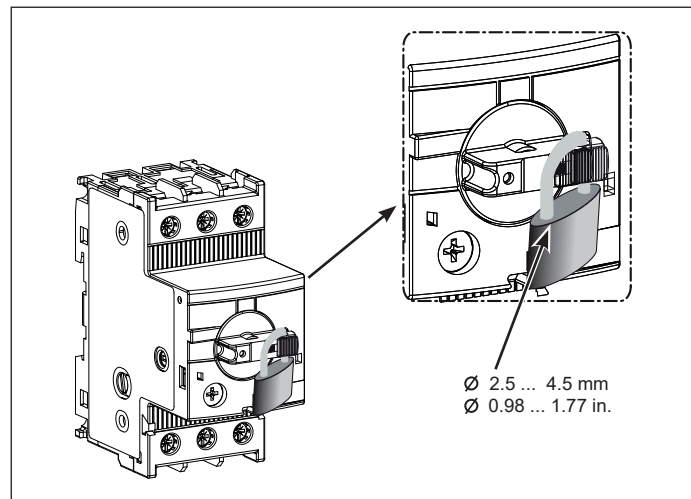
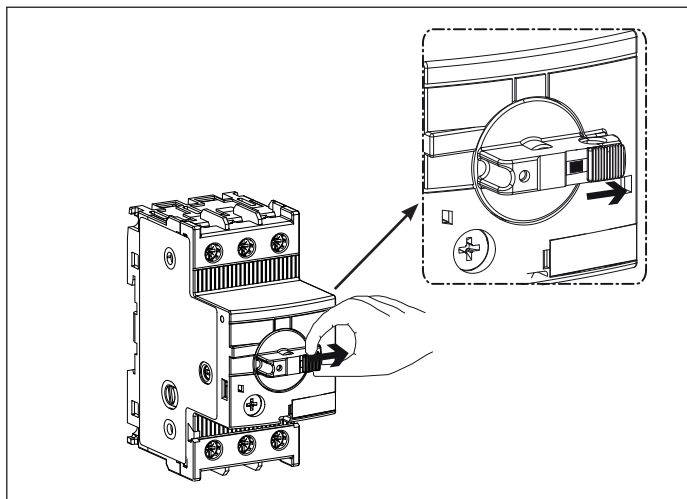
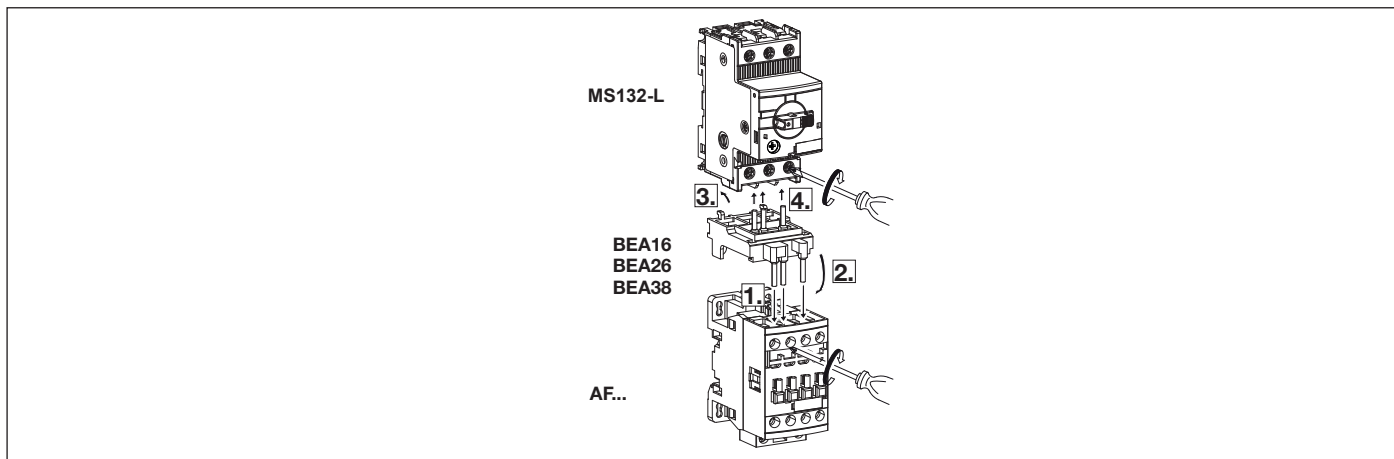
ro **Avertisment: Tensiune electrică periculoasă!**
Consultați instrucțiunile de utilizare.
Deconectați și închideți sursa de energie înainte de a lucra cu acest dispozitiv.
Atenție! Instalarea trebuie realizată doar de către o persoană cu expertiză electrotehnică.
Textul englez se aplică în caz de îndoielă.

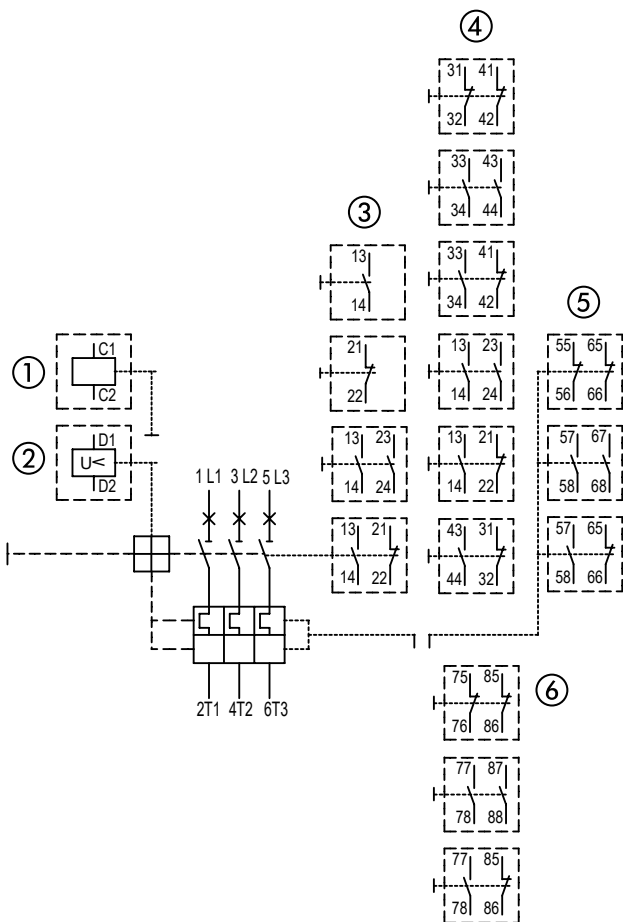
sk **Výstraha: Nebezpečné napätie!**
Pozrite si návod na použitie.
Pred začatím prác na tomto zariadení odpojte a zablokujte napájanie.
Pozor! Inštaláciu smie vykonávať len osoba s odbornými znalosťami v oblasti elektrotechniky.
Anglické znenie sa uplatňuje v prípade pochybností.

sl **Opozorilo: Nevarna napetost!**
Glejte navodila za uporabo.
Pred delom na tej napravi izklopite in zaklenite električno napajanje.
Pozor! Namestitve sme izvesti samo elektrotehnični strokovnjaki.
V primeru dvoma velja angleško besedilo.

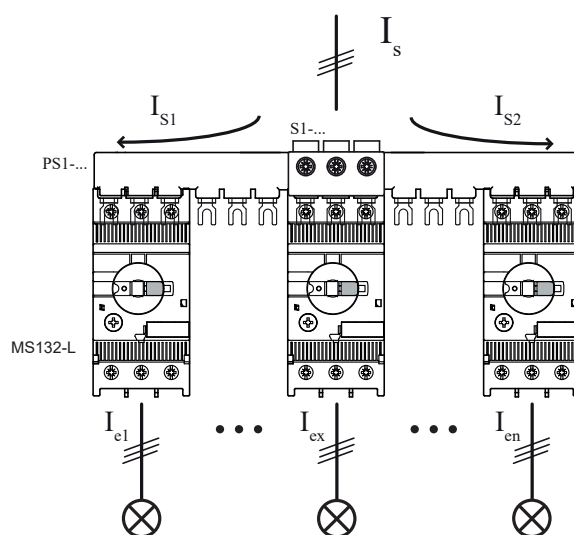
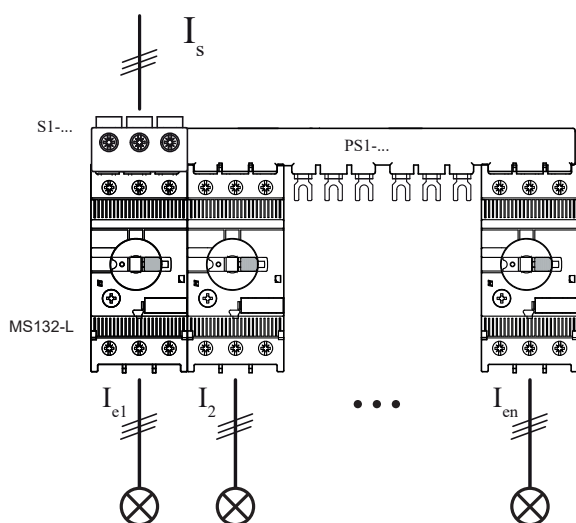
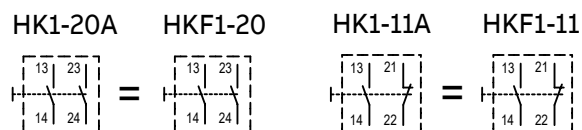
								
MS132-L ≥ 12 A	M4 2 Nm / 18 lb-in	Ø 6.5 mm			1/2 x (1 ... 2.5) (2.5 ... 6) mm²	1/2 x (1 ... 2.5) (2.5 ... 6) mm² 1/2 x AWG 16 ... 8	1/2 x 0.75 ... 6 mm²	10 mm
SK1, HK1, CK1, HKF1	M3 0.8 ... 1.2 Nm / 7 lb-in	Ø 5.5 mm			1/2 x 1 ... 1.5 mm²	1/2 x 0.75 ... 1.5 mm² 1/2 x AWG 16 ... 14	1/2 x 0.75 ... 1.5 mm²	8 mm
UA1, AA1	M3.5 0.8 ... 1.2 Nm / 7 lb-in	Ø 5.5 mm			1/2 x 1 ... 4 mm²	1/2 x 0.75 ... 2.5 mm² 1/2 x AWG 16 ... 14	1/2 x 0.75 ... 2.5 mm²	
S1-Mx-25	M3.5 2.5 Nm / 22 lb.in	Ø 5.5 mm			1 x 2.5 ... 25 mm² 1 x AWG 14 ... 8	1 x 2.5 ... 16 mm² 1 x AWG 14 ... 4	1 x 2.5 ... 16 mm²	10 mm
S1-Mx-35	M8 4.5 Nm / 40 lb.in		Hexagon 4		1 x 10 ... 35 mm² 1 x AWG 8 ... 2	1 x 10 ... 35 mm² 1 x AWG 8 ... 2	1 x 10 ... 35 mm²	12 mm







⚠ Same terminal markings for:



	S1-M1-25	S1-M2-25	S1-M3-25	S1-M3-35	BS1-3
PS1- ... -65	x	x	x ¹⁾	x ¹⁾	x
PS1- ... -100	x	-	x ¹⁾	x ¹⁾	x

¹⁾ Combination Motor Controller Type E / F



WARNING

When an overload or a fault current interruption occurs, circuits must be checked to determine the cause of the interruption. When a fault condition exists, the current-carrying components should be examined and replaced when damaged, and the integral current sensors must be replaced to reduce the risk of fire or electric shock. To maintain overcurrent, short-circuit, and ground-fault protection, the manufacturer's instructions for selection of overload and short-circuit protection must be followed to reduce the risk of fire or electric shock.

Suitable for installation in an enclosure with minimum dimensions of 180 x 120 x 165 mm

AVERTISSEMENT

En cas d'intervention due à une surcharge ou un courant de défaut, les circuits doivent être vérifiés pour déterminer la cause de l'interruption. En condition de défaut, les composants porteurs de courant devraient être examinés et remplacés au besoin, et les capteurs de courant intégrés doivent être remplacés afin de réduire le risque d'incendie et ou de choc électrique. Pour assurer une protection continue contre les surintensités, les courts-circuits et les fuites à la terre, les instructions du fabricant relatives à la sélection d'une protection contre la surcharge et les courts-circuits doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie et ou de choc électrique.

Convient pour l'installation dans un coffret de minimum dimensions of 180 x 120 x 165 mm



When used with PS1-xx-65 or PS1-xx-100 busbars, suitable for installation in an enclosure with minimum dimensions:

Si utilisé avec un peigne PS1-xx-65 or PS1-xx-100, convient pour l'installation dans un coffret de dimensions minimum:

Type	Height (mm)	Width (mm)	Depth (mm)
PS1-2-0-65	220	135	205
PS1-3-0-65	220	203	205
PS1-4-0-65	220	270	205
PS1-5-0-65	220	338	205
PS1-2-1-65	220	162	205
PS1-3-1-65	220	243	205
PS1-4-1-65	220	324	205
PS1-5-1-65	220	340	205
PS1-2-2-65	220	189	205
PS1-3-2-65	220	284	205
PS1-4-2-65	220	378	205
PS1-5-2-65	220	472	205
PS1-3-0-100	220	203	205
PS1-4-0-100	220	270	205
PS1-5-0-100	220	338	205
PS1-3-1-100	220	243	205
PS1-4-1-100	220	324	205
PS1-5-1-100	220	340	205
PS1-3-2-100	220	284	205